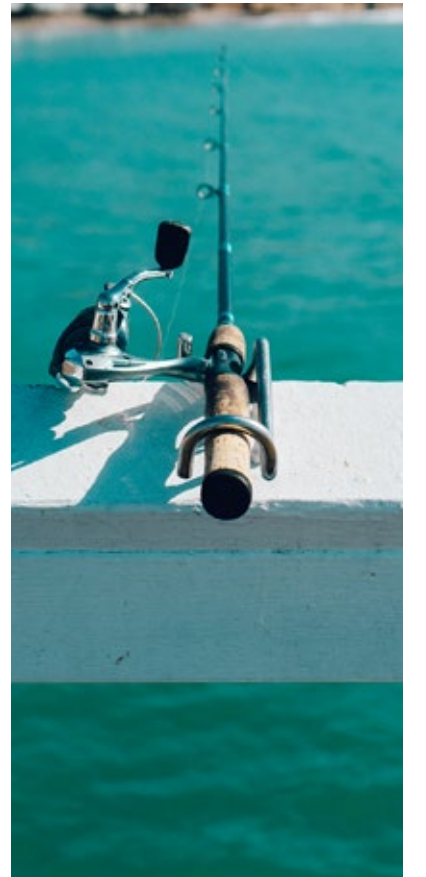
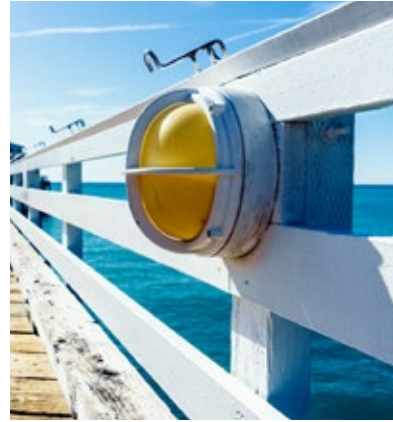


## DİKKAT! YAKINDA SAHİL VAR

Yaz güneşi en tepeden ensemizi yakarken;  
İstanbul sınırlarında kalanlara, serinlemek  
için alternatifler.





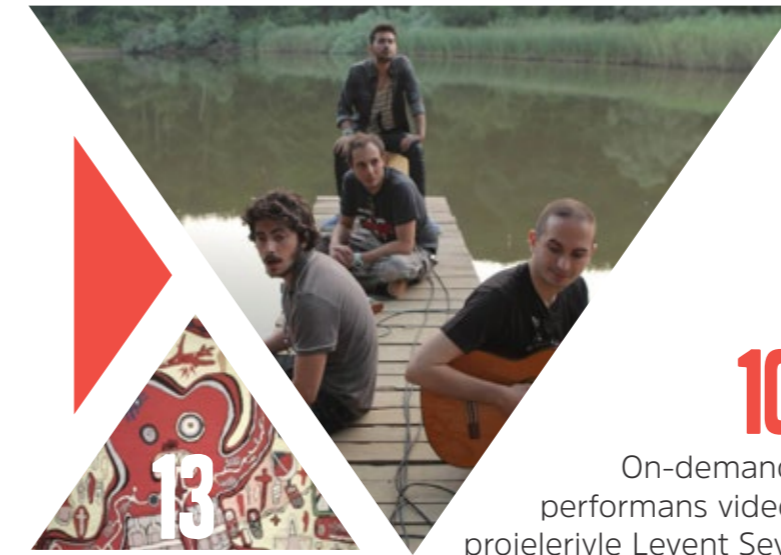
HOTEL  
**THE PUBLIC**  
— istanbul —

**PUBLIC**  
ISTANBUL

www.publicmag.net

Bir şehir kültürü dergisi ve ajandasıdır. Dünyanın en 'hip' şehirlerinden biri olan İstanbul'da olup bitenleri; moda, müzik, tasarım, sinema, konser, performans, mekan, yeme/içme... **şehirle ilgili aklınıza ne gelirse okurlarına ulaştırır.**

Instagram Facebook Twitter / thepublichotel



**10**  
On-demand performans video projeleriyle Levent Sevi



**16**  
Şehirde neler oluyor: Kültür/sanat, yeme/içme, dans/eğlence, gez/keşfet.

**06** **KOKTEYL MEKANLARI**

Sıcak yaz günlerinin vazgeçilmezi rengarenk kokteyl çeşitlerini denemek için en popüler adresler...

**08** **ŞEHİRDE SICAK YAZ...**

İstanbul sınırlarında kalanlara, serinlemek için alternatifler...

**12** **DÜKKAN ÖNÜ: PARK YASAK!**

Mahalle dükkanları; isimlerini, içindekileri ve içeride neler olup bittiğini biliyor musun?

**14** **BU ŞEHİRİN İNSANLARI**

Sokaktaki insanlar... Her birinin iyi bir hikayesi ve bize anlatacakları var.

**YAYINCI:** Özcan ÇİFTÇİ | **EKİP :** Selin Özavcı, Meriç Funda, Doruk Tokçalaban, Cemre Akkartal, Arda Funda, Melis Dilek, Mansur Forutan

Public İstanbul şehrin saygın **restoran, kafe, müzik evleri, sanat galerisi, spor merkezlerinde** bulunur. Yayınlanan bütün içerikler belirtilen yaratıcıların eserleridir ve haber içeriği olarak adil kullanım çizgisinde yer almaktadır. eğer yayınımda size ait bir içeriğin yayınlanmasını istemiyorsanız veya yayınlanmış bir içeriğin tekrar kullanılmamasını talep ediyorsanız bizimle **info@publicmag.net** üzerinden iletişime geçebilirsiniz. Public İstanbul'un kendi içerikleri de **Creative Commons ShareAlike** lisansı ile serbest kullanıma açıktır...

**İLETİŞİM:** Melis DİLEK, melis@hotelthepublic.com

The Public Hotel | İstiklal Cad., Turnacıbaşı Sok. No: 1 Beyoğlu, İstanbul 444 33 34

**BASKI:** Sentez Matbaacılık - Litros Yolu 2. Matbaacılar Sitesi, F Blok - Z 21, Bayrampaşa

HOTELTHEPUBLIC.COM

444 33 34

İSTİKLAL CAD TURNACIBAŞI SK NO1 BEYOĞLU 34433 İSTANBUL

# P REPORT

ŞEHRE DEĞER KATANLAR İYİ VE YARATICI İNSANLAR



Masalsı çizimleriyle  
**ERHAN**  
Cihangiroğlu

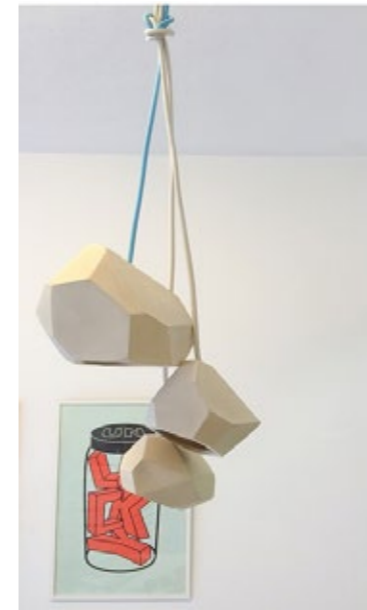
**K**adıköy'de bir resim galerisinin vitrininde sergilenen işlerini gördüğümüzde pek sevmiştik çizimlerini... Erhan Cihangiroğlu'nun hüzünlü birer masal kahramanı bakışları olan karakterler, çizimlerinin ana hatlarını oluşturuyor.  
► *Fairy tale characters with melancholic eyes, have the leading role in the illustrations of Erhan Cihangiroğlu.*



## Kumm'un minimal işleri

**M**eliha Babalık imzalı Kumm Design işleri arasında yer alan heykeller, duvar panoları gibi hikayeleri olan bir çok obje ve aksesuarın her biri sınırlı sayıda özel olarak üretiliyor.

► *Works of Kumm Design bearing Meliha Babalık's signature, have their own story to tell and they are all limited custom productions.*



## Geometrik formlar

Porselen sarıktlar, lambalar, vazolar, dekoratif objeler ve fazlası... Duyu Design'ın minimal ve geometrik tasarımlarına ilk bakışta vurulmamak elde değil.

► *Hanging lights, lamps, vases and many more, all made of porcelain... Can't help but to fall in love with them at first sight...*



## Salı'dan cam yansımaları

Levent Aygül ve Pınar Gerçek'in üretim alanı olan Salı, geleneksel vitray tekniklerini, günümüze ait yalın tasarımlarla buluşturan bir cam atölyesi.

► *Levent Aygül and Pınar Gerçek's workshop Salı, is a glasshouse which combines traditional stained glass making techniques with contemporary, minimal styles.*



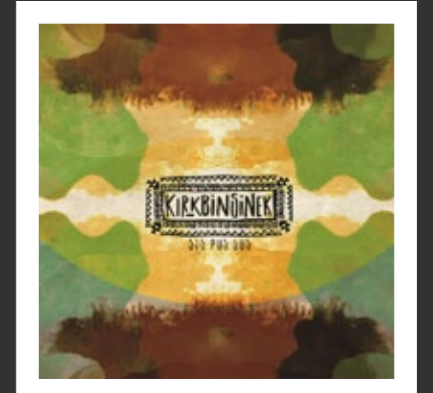
## AYIN ALBÜMLERİ



## Ah! Kosmos

*Bastars 2015*

Sesin elektronik halinin bedenler ve duvarlar arasındaki yansımasını ele alan Başak Günak projesi Ah! Kosmos'un ilk albümü...



## Kirkbinsinek

*Sis Pus Sus 2015*

Psychedelic işler, sürükleyici melodiler, dünya müziğinden etkiler özetle vazgeçmek istemeyeceğiniz bir albüm...



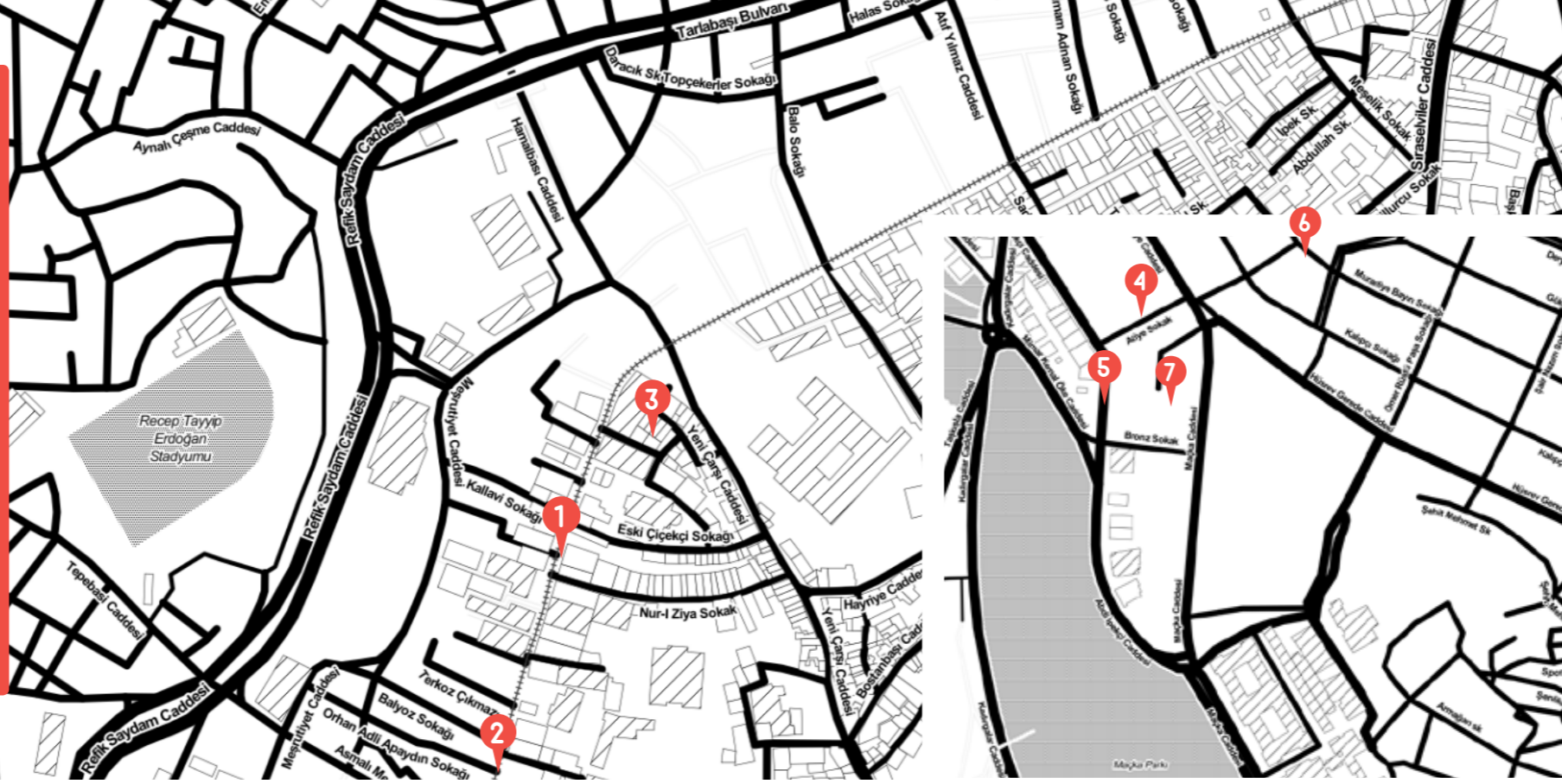
## Elif Çağlar

*Misfits 2015*

Caz sulannda gezinen, güvenli ve özgün bir albüm... Keşfetmemek hata olurdu!

## EN10

Sıcak yaz günlerinin vazgeçilmez rengarenk kokteyl çeşitlerini denemek için en popüler adresler...



## BOĞAZ



## 8 Kitchenette

İçecek menüsünde, meyve aromaları ile tatlandırılmış soğuk çay ve kahvelerden 10. yıla özel kokteyllere kadar zengin alternatifler...

► Kitchenette's offers various choices of drinks from fruity iced teas and coffees to cocktails dedicated to its 10th anniversary.

## 9 La Mancha

Yazın keyifle yaşadığı mekan; kokteyl çeşitlerinin de etkisiyle...

► La Mancha, is a great place to enjoy the summer evenings, of course with a cocktail on your hand.



## 10 Lucca

Kokteylleriyle Boğaz hattının müdavim mekanlarından biri olan Lucca'ya uğramalı...

► With its popular cocktails and the new menu, Lucca had a great start to summer season... This classic place of Bosphorus coast is absolutely worth a visit...



## 1 1901 Cafe &amp; Bistro

Taze kavranan kahveleri, özel yemekleri ve özenle hazırlanan kokteylleri ile 1901 Coffee & Bar İstiklal Caddesi'nin popüler mekanlarından biri...

► Freshly roasted coffees, special dishes and delicate cocktails have quickly grabbed the attention of the visitors, so 1901 Coffee & Bistro became one of the most popular places of Istiklal Avenue.



## 2 Parantez Bistro

Parantez, leziz menü kadar çeşit çeşit kokteyl seçeneğiyle de seviliyor. Arkadaşlarla iş çıkışı takılmak için bire bir.

► Parantez, a classic bar of Asmalı Mescit, is loved for the tasty menu as well as for its vast cocktail alternatives.



## BEYOĞLU

## 3 Tektekçi

Müdevim mekan haline gelen Tektekçi'de kokteyl shotlar çok popüler. Özenle hazırlanan tatlarla tanışmak için geç...

► Shooter cocktails of Tektekçi are widely popular. Don't be late for tasting the broad range of unique recipes...



## NİŞANTAŞI

## 4 Blush Atiye

İtalyan mutfağının güzelliklerinden Blush Atiye, lezzetli menüsü, başarılı kokteylleriyle seviliyor.

► Blush Atiye, grabs the attention by operating as a bistro during the day but also with its tasty dishes and delicate cocktails during the evenings.



## 5 Nişantaşı Brasserie

Lezzetli seçeneklerden oluşan menüsüne ek olarak, kokteyller eşliğinde semtin tadını çıkarmak için ideal.

► One of the coolest places of Nişantaşı. It has delicious cocktails in addition to the menu filled with tasty food.



## 6 Union 22

Teşvikiye'yi Topağacı'na bağlayan en güzel sokaklardan biri olan Şakayık sokakta yer alan restoran, bar, cafe & bistro konseptine pek lezzetli kokteyller de dahil.

► Placed on Şakayık Street, the most beautiful one connecting Teşvikiye to Topağacı, Union 22 is "jack-of-all-trades", operating as a bar, cafe & bistro. Needless to say, very tasty cocktails are also included.

## 7 Ranchero

İstanbul'un Meksikalısı olarak ün yapan Ranchero'nun özel tarifli salatalar ve et yemekleri, Meksika tatlarına uygun kokteyllerle tamamlanıyor.

► Known as the Mexican of Istanbul, Ranchero have special cocktails to match its Mexican delights, such as salads and meat dishes made with exclusive recipes.

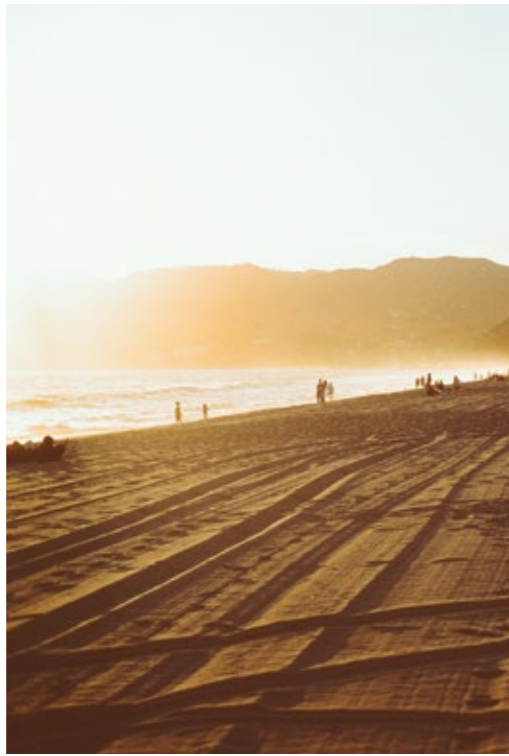


# KALAN SAĞLAR BİZİMDİR!

Yaz güneşi en tepeden ensemizi yakarken; İstanbul sınırlarında kalanlara, serinlemek için alternatifler...

**B**u sene yaz biraz geç geldi sanki. Ara ara bastırın sağnak yağışlar; sık sık kararan gökyüzü derken iç ısıtan yaz güneşi tepeye çıkmakta nazlandı bir süre... Yıl boyu tatil planı yapanlar için değişen çok şey olmasa da, yazı İstanbul'da geçirecekler için fena olmadı hani. Ne var ki temmuzla beraber yazın vazgeçilmez üçlüsü 'deniz-kum-güneş'le buluşma arzuları kabardı, sahilden buram buram yükselen güneş kremi kokularına hasret arttı. Biz İstanbullular, yanı başımızdaki denizle kucaklaşmak konusunda pek şanslı sayılmayız; şehrin içinden denize girmek için iyi düşünmek gerek! Neyse ki İstanbul'a yakın Kilyos, Şile ve Prens Adaları'nda (Bir Ege ya da Akdeniz berraklığı olmasa da) hâlâ plaj keyfi yapılabiliyor, su sporları denenebiliyor, güneş altında uzun saatler yaymak mümkün oluyor. Tabii sosyal kulüp ve otellerin havuzları da genellikle pahalı olsa da, bir çeşit alternatif oluşturuyor. Tercih sizin; tatil planları hayal kadar uzaksa İstanbul'a yakın plajlar ve şehrin içindeki havuzlara bir göz atabilirsiniz... Yaz sıcakıyla boşalan şehirde, kalan sağlar bizimidir!

► *If you're staying in İstanbul during the summer, here are the beach, swimming pool and short break options for you...*



## GİDİLEŞİ PLAJLAR



### Suma Beach

Plaj, gece kulübü ve partiler, spor etkinlikleriyle yaratıcı alanlar sunan Suma Beach, Kilyos'un en popüler adreslerinden biri...  
► *Suma Beach is a happy gathering that brings together many concepts such as beach, night club, sports, creative space...*



### Burc Beach

Yazı şehirde geçirecekler için popüler ve vazgeçilmez bir alternatif. Kumsal, eğlence ve kısa bir tatil...  
► *Essential for those who can't escape the city. A short break on a sandy beach with fun activities...*



### Yörükali

Dinginlik veren sessizliği ve doğasıyla Büyükada'nın özgün atmosferinde plaj keyfi.  
► *A beach escape in Büyükada's serene silence, beautiful nature and unique atmosphere.*

### Solar Beach

Solar Beach, 1 kilometreyi aşan kumsalıyla deniz, güneş ve sporu aynı çatı altında sunuyor. ► *Solar Beach offers a beach longer than 1 km, together with water sports facilities.*



### Uzunya

Uzunya Beach'de, İstanbul'da tatil havası yaşayacak denize, kuma ve güneşe doycaksınız.  
► *You'll feel a genuine holiday pleasure at Uzunya Beach, with it's trio of sea, sand and sun!*

## SIĞ SULARDA TAKILANLARA



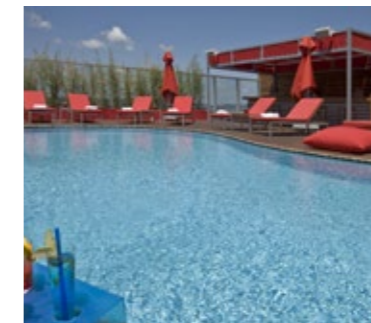
### Hillside

Şehrin ortasında ferahlatan molalarla tatilde hissetmeyi sağlayan Hillside City Club'larda yaz serin geçiyor.  
► *The summer is cooler at Hillside City Clubs, offering refreshing breaks right in the middle of the city.*



### Wyndham Grand Kalamış Marina

İstanbul'un tüm yorgunluğunu geride bırakıp, küçük bir tatil kaçamağı yaşamanın keyfini süreceksiniz.  
► *You'll leave all your metropolitan problems behind, to enjoy a short holiday break.*

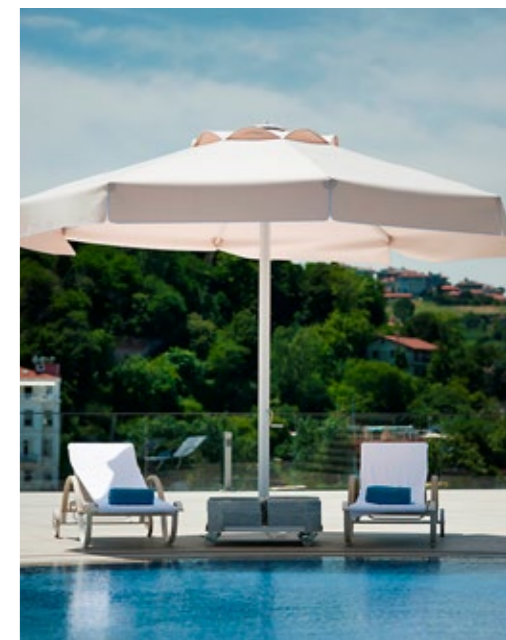


### The Marmara

Sıcak yaz günlerinde şehrin göbeğinde serinlemek için bire bir!  
► *A rendez-vous with blue waters right in the center of the city!*

### Grand Tarabya

The Grand Tarabya'nın Boğaz manzaralı havuzu, tatildeymişsiniz gibi hissettiriyor.  
► *The Bosphorus view from the swimming pool of Grand Tarabya will make you feel like on holiday.*





# on-demand VIDEO KILLED THE TV STAR!

Müzik dinleme alışkanlıklarımızı değiştirmeye başlayan on-demand (tıkla-izle) performans videoları ve beş yıldır bu alanda gerçekleştirdiği projeleriyle ardıllarına ilham veren bir yapımcı; Levent Sevi...

**M**p3 90'ların sonunda hayatımıza girerek bütün müzik dinleme alışkanlıklarımızı ve algımızı nasıl değiştirdiyse on-demand 'tıkla-izle/dinle' multimedya sayesinde de artık ikinci faza geçiyoruz. Özellikle DSLR fotoğraf makinaların muazzam video çekim kabiliyetleriyle evrilmesi ve artan internet hızlarının sağladığı yüksek kalite multimedya stream imkanlarıyla beraber artık alternatif, yaratıcı, ana akım prodüksiyonların sıradanlığından uzak performanslara ulaşmak çok daha kolay.

Arz mı talebi doğurdu yoksa talep mi arzı ortaya çıkardı bilinmez ama müzikseverler

için sadece birkaç yıl içinde 'timeline'ların performanslar anlamında panayı yerine dönmesi oldukça sevindirici bir gelişme. Özellikle Levent Sevi'nin 5 yıldır büyük bir tutkuyla sürdürdüğü projeleri (Long Way From Home, Evden Uzakta ve Pürtelaş 3+1) bu konuda birçok kişiye ilham verdi. Bu çekimlere artık müzisyenler de son derece motiveledir. Levent Sevi'ye göre bunun iki önemli nedeni var "Öncelikle, para kazanmıyorlar. Ayrıca, üretebilmeye kolaylaştıkça, kullanabilecekleri potansiyellerinin belki de çok azını kullanabiliyorlar veya gösterebiliyorlar... Sürekli dinleyicilerini (veya artık takipçilerini de diyebiliriz) güncellemeleri,

onlara bir şeyler verebilmeleri lazım ki takip edilmeye devam edilebilsinler."

La Blogoteque'in açtığı kulvarda beş yıl önce Midlake'i çekmek istemesiyle başlayan süreç kısa sürede kolektif bir çalışmayla **Long Way From Home** serisine dönüşüyor. Bu konudaki ana motivasyonunu da şu şekilde açıklıyor: "Müziği, stüdyo ve konser ortamlarında belgeleyip kaydetmek yerine dış mekanlara, sokağa taşımak istedik."

Tek kamera ve mütevazı ses ekipmanlarıyla başlayan bu ilk proje internete kemik bir takipçi kitlesi edindikten sonra, Levent Sevi bu projeyi biraz daha lokalize ederek CNN Türk'e götürüyorsa da ana akım medyanın

gerçekleriyle yüzleşiyor; "Ha yayınlanacak ha yayınlandı derken, bir sene boyunca oyaladılar açıkçası..." Daha sonrasında CNNTürk'ün NETD'ye yönlendirmesiyle halen devam eden proje de hayata geçmiş oluyordu.

**Evden Uzakta** sürerken bir yandan da konuk müzisyenlerin 3 cover ve 1 kendi şarkısını akustik olarak çalacakları yeni projesi **Pürtelaş 3+1** için (diğer projelerde olduğu gibi yine Yiğit Yemez ve Gün Erdoğan ile beraber) yola koyulduysa da bu kez de telif hakları onların elini kolunu bağlayan bir

engel olarak karşılımlarına çıkmış; "Bazı plak şirketlerinin tekelci anlayışlarından dolayı youtube üzerinden albümlü bir ismin performansını çekip koymak çok zorlaştı. Cover telifi mevzusu ise başlı başında apayrı bir konu."

**Listelist**'te yayınlanmaya devam eden bu akustik serideki muazzam performanslara mutlaka bir göz gezdirmenizi tavsiye ediyoruz.

**Tuğçe Yapıcı'nın Levent Sevi ile gerçekleştirdiği röportajın tamamını grizine.com'da okuyabilirsiniz...**

**Bence asıl konuşulması gereken Türkiye'de singer/songwriter'ların giderek artıyor olması.**



## İZLEMEDEN GEÇME!



**Long Way From Home**  
**Oi Va Voi**

Fonda Kadıköy Vapuru, tarihi yanmada ve balık tutanlarla fantastik bir Dusty Road Performansı...

📍 Galata Köprüsü  
📺 vimeo.com/20940805



**Evden Uzakta**  
**İlhan Erşahin**

Geçtiğimiz günlerde dozerlerle tarumar edilen bölgede İlhan Erşahin'den unutulmaz bir performans.

📍 Karaköy  
📺 netd.com



**Pürtelaş 3 + 1**  
**Peşk**

İrfan Alış, Serdal Ersoy ile Canay Cengen'in konuk olduğu akustik performans alkışı hak ediyor.

📍 Stüdyo  
📺 listelist.com/purtelas-peyk

## TAKİP LİSTESİ

**LA BLOGO THEQUE**

**Blogoteque** video performanslar konusunda tartışmasız çığır açıcı, ilham verici bir baş aktör.

★ Jack White, Arcade Fire, Beirut, Bloc Part,  
📺 youtube.com/LaBlogotheque

**OUI FM**

Fransız lounge radyo **OUI FM**'in Youtube kanalında farklı tarzlardan alkışı hak eden performanslar bulmak mümkün.

★ Arctic Monkeys, Beady Eye, Jake Bugg, Broken Bells, Archive  
📺 youtube.com/ouifmvideos

**KEXP**

Bağımsız bir Seattle radyosu olan **KEXP**'i sadece videolarıyla değil, online radyo stream'ıyla de beğeniyoruz...

★ Florence + The Machine, The XX, War On Drugs  
📺 kexp.org

**babylon**

**Babylon Studio** hem lokal hem de uluslararası isimlerin ilginç performanslarını 'tıkla-izle' seçeneğiyle sunuyor.

★ Tony Allen, Kalben, Peşk, Kolektif İstanbul feat. Ciguli  
📺 babylon.com.tr/tr/tv

# DÜKKAN ÖNÜ

#04

[ PARK ETMEYİNİZ ]

Önünden geçtiğin dükkana kafanı kaldırıp bir bak; tabelasına, vitrinine, içeride neler olup bittiğine...

- 1 **Uğur Kundura**  
Şakayık Sok., Teşvikiye
- 2 **Milkbar**  
Meşrutiyet Cad., Şişhane
- 3 **Gizem Anahtar**  
Büyük Parmakkapı Sok., Beyoğlu
- 4 **Vegan Dükkan**  
Soğanlı Sok., Cihangir
- 5 **Üç Yıldız Şekerleme**  
Dudu Odaları Sok., Balık Pazarı, Beyoğlu



1



2



3



4



5

## 10. YIL SERGİLERİ PERA MÜZESİ'NDE

Melis DİLEK

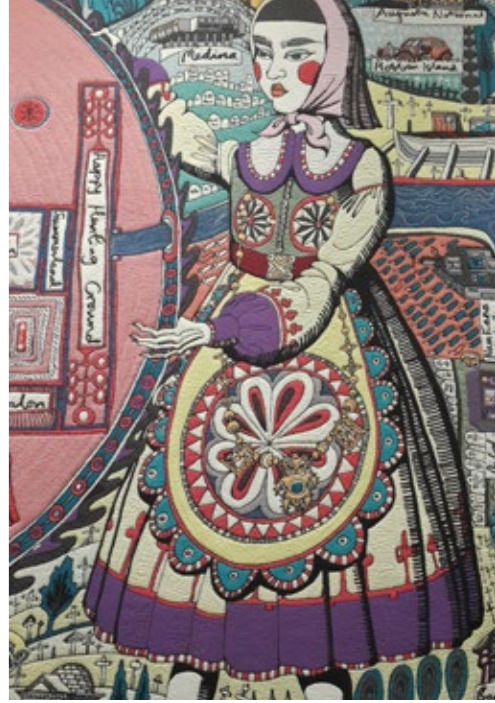
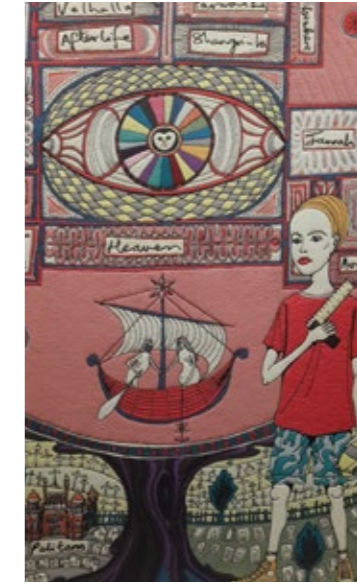
2005 senesinden beri sanatseverlerin gözdesi olan Pera Müzesi 10. yaşını ilgi çekici sergi ve yerleştirmelerle kutluyor. Sotheby's arşivindeki fotoğraflarından seçti ile Cecile Beaton sergisi ve eş zamanlı olarak İngiltere'nin güncel sanattaki en renkli isimlerinden Grayson Perry'nin British Council'deki eserleri ve farklı koleksiyonlardan gelen yapıtları sanatseverlerle buluşturuyor.

Kapılarını ilk kez 2005 yılında ziyaretçilere açan Suna ve İnan Kıracı Vakfı Pera Müzesi daha önce dünyanın ve Türkiye'nin önde gelen sanatçı ve koleksiyonlarını bizlerle buluşturdu. Picasso, Rembrandt, Andy Warhol ve Alberto Giacometti gibi önemli isimlere ev sahipliği yapan müzenin güncel sergisi ise yine oldukça ilgi çekici. Toplum bilimci gibi sanatının içinde bulunduğu toplumu gözlemleyerek icra eden özgürlüğe odaklanmış bir sanatçı olan Grayson Perry sergisi Linsey Young küratörlüğünde gerçekleştiriliyor. Perry, 'Fikirlerin' tek talibi olarak kavramsal sanatı reddediyor ve anlatacak hikâyeleri olan el yapımı nesnelerin süslemeci ve samimi niteliklerini savunuyor. Perry'nin, seramik, halı ve baskı işlerinin yanı sıra, British Council Koleksiyonu'ndaki 6 halıdan oluşan büyük eser grubu Küçük Farklılıkların Kibri de yer alıyor. Gündelik olanı, insanların hayatlarını yaşama biçimini, modern dertleri, din, sınıf ve kimlik meselelerini

işleyen sanatçı, kadın alter egosu 'Claire' ile de ünlü. Bir diğer isim Cecile Beaton ayrıca Oscar ödüllü bir kostüm tasarımcısı. Londra, National Portrait Gallery Fotoğraf Danışmanı Terence Pepper küratörlüğünde, 'Sotheby's Cecile Beaton Studio Archive' koleksiyonundan derlenen sergisi, sanatçının 1920'lerden 70'lere kadar fotoğrafladığı sanatçılar, film yıldızları, yazarlar, entelektüeller ve kraliyet portrelerinden oluşuyor.

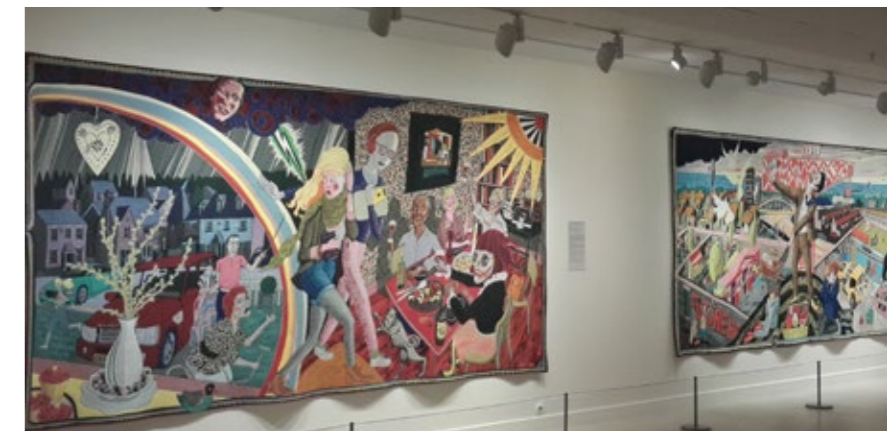
Müzenin 10. yıl kutlamaları bunlarla da kalmayıp oldukça yenilikçi bir yerleştirmeye de imza atıyor. 10. yılı için Pera Müzesi'nin tarihi cephesine yerleştirilmek üzere tasarlanan gör/bak/deniz, izleyicileri tanıdık bir mekânı yeni bir merceklerle tekrar incelemeye davet ediyor. Kanadalı genç sanatçılar Caitlind r.c. Brown ve Wayne Garrett'in mercekleri oyunbazca kullanımı, Pera Müzesi'nin İstanbul'un kültürel manzarasına katkısını geleceğe odaklanmış bir gözle kutlarken, zaman ve mekân algısını da değiştiriyor. Gör/bak/deniz, on bin gözlük merceğinden oluşan hareketli bir yerleştirme. Statik bir yapı olan müze binasına rüzgârın çekimiyle hareket getiren eser, Haliç'in dinamik ve pırlıtlı yüzeyini yansıtıyor. 10 metre çapında bir daire yaratmak üzere bir araya gelen, kullanılmış gözlük camlarından inşa edilen gör/bak/deniz, izleyenleri anlık bir perspektif kayması yaşamaya davet ediyor. Sergiler 26 Temmuz 2015'e kadar açık.

► *The favourite of art lovers since the year 2005, Pera Museum is celebrating its 10th anniversary with interesting exhibitions: a selection of Cecile Beaton's photographs from Sotheby's archive and also Grayson Perry's artworks which are in British Council's or other collections.*



### PERA MÜZESİ

Meşrutiyet Cad. No:65  
Tepebaşı / Beyoğlu



# ŞEHRİN İNSANLARI

İstanbul sokaklarını arşınlarken bir omuz mesafesi uzaktayız birbirimize... Peki birbirimizin hikayelerine ne kadar aşınayız? Şehrin sokaklarındaki insanlar (bazen de hayvanlar) kendi hikayelerini Public İstanbul'a çitlatıyor...



▲ Canlılığımızı, arkadaşlığımızı, benzerliğimizi, güzelliğimizi, özgürlüğümüzü anlatır bana bütün sokaklar ve anladıklarımı yaşatır bütün sokaktakiler.

► Kedisine ve müziğine aşık olduğumuz sokaklardı...Kadıköy'den sevgiler.



▲ Seyahat etmek yararlıdır; insanın hayal gücünü harekete geçirir. Geri kalan her şey hayal kırıklığı ve bitkinliktir...



▲ Ancak kendi merkezimizde, bedenimizde olduğumuzda, etraftaki her şeyin buna 'dahil' olduğuna uyanıyoruz.

▼ Düşmene gerek kalmadan da zıplamasını bileceksin. İlham vereceksin çevrene ve ilham alacaksın. Velhasıl hayat kısa, en önemlisi mutlu olmayı bileceksin.



▲ Madam, sokağın sonundaki tekelin önündeki oturup sigara içmeyi çok sevdi... İstanbul'a döndüğümde hemen tekel bayisine gidip, onu sordum. 'Madam sizlere ömür' dedi dükkanın sahibi.



▲ Hiçbir kötü alışkanlığım yok, polisler bile keşke tüm sokak çocukları senin gibi olsa derler.

◀ Genç dimağlar bana emanet, peki ben kime emanetim?

▼ Bol salımla başlayan bir gün, gün boyu sürecek keyif demek!



▼ Bazen kaçıp gitmek istiyoruz, ama vazgeçemiyoruz. İstanbul bi' kısır döngü.



▼ Beyoğlu sevilmez mi ya! Hayat burada...





# AMPBL

AYLIK KÜLTÜR SANAT REHBERİ

# TEMMUZ

22. İstanbul

## CAZ FESTİVALI

MARCUS MILLER 'AFRODEEZIA' // MELODY GARDOT  
// JOAN BAEZ // TIGRAN HAMASYAN // FATOUMATA DIAWARA  
// JOOIS HOLLAND // JOSE GONZALEZ

Şimdi rock'n roll zamanı

## ROCK OFF

KORN // APOCALYPTICA // GOJIRA // BEHEMOTH // SOULFLY  
// MY DYING BRIDE // KORPIKLAANI // DARK TRANQUILITY  
// KORPIKLAANI // ANNIHILATOR // UNLEASHED

Nevi şahsına münhasır

## RAMAZAN'DA CAZ

YASMINE HAMDAN // OKAY TEMİZ VE ROMAN ORKESTRASI  
// PIERRE BLANCHARD GYPSY JAZZ QUINTET  
// ANDRE MANOUKIAN QUARTET

Çarpıcı bir pop idolü

## JESSIE J

**ZAZ**  
Fransa'dan  
konuğumuz  
buğulu sesi  
ve sıra dışı  
duruşuyla



FESTIVAL 01-15

## 22. İstanbul Caz Festivali

Bu sene 22.'si gerçekleşecek olan İstanbul Caz Festivali, 15 Temmuz'a kadar devam edecek...

**i**stanbul Kültür Sanat Vakfı tarafından bu sene 22.si gerçekleşecek olan İstanbul Caz Festivali 27 Haziran-15 Temmuz tarihleri arasında takip edilebilecek. Aralarında

Joan Baez, Jools Holland, Marcus Miller, Melody Gardot, Tigran Hamasyan, Roberto Fonseca, Fatumata Diawara, Tord Gustavsen, Masha Vahdat, The Bad Plus, Joshua Redman, Chris Potter, Dave Holland, Stanley Jordan ile Emin

► *The 22nd Istanbul Jazz Festival will radiate the city in jazzy lights with some of the most authentic voices in folk, blues and jazz such as Joan Baez, Jools Holland, Marcus Miller, Melody Gardot and Tigran Hamasyan.*

Fındıkoğlu gibi isimlerin bulunduğu 250'den fazla yerli ve yabancı sanatçıyı takipçileriyle buluşturacak festivalde 15'i aşkın farklı mekânda 35'in üzerinde konser yer alıyor. Dünya çapında yıldızlar ile güncel müziğin ses getiren yerli ve yabancı isimlerini ağırlayacak olan 22. İstanbul Caz Festivali, Aloe Blacc, Oleta Adams, Michael Kiwanuka, Theo Croker ve The Asteroids Galaxy Tour gibi programına eklenen yeni gruplarla hazırlıklarına hız kesmeden devam ediyor. Festival programını detaylıca incelemeli...

KONSER 01

### Joan Baez

22. İstanbul Caz Festivali kapsamında büyük gece! Harbiye Cemil Topuzlu Açık hava Sahnesi, 21.30 itibarıyla 30'dan fazla albümle müzikte yarım asrı geride bırakan efsanevi folk müzisyeni Joan Baez'ı ağırlayacak.

► *An inspirational landmark of American folk music with more than 30 albums; legendary singer, songwriter, musician and activist Joan Baez is once again in Istanbul.*



KONSER 01

### Tigran Hamasyan

Tigran Hamasyan ve Mockroot ile hareketli ve melodik bir caz akşamı, Temmuz ayının ilk akşamında CRR Konser Salonu sahnesinde...

► *A melodic and energetic jazz night an award-winning pianist is awaiting you.*

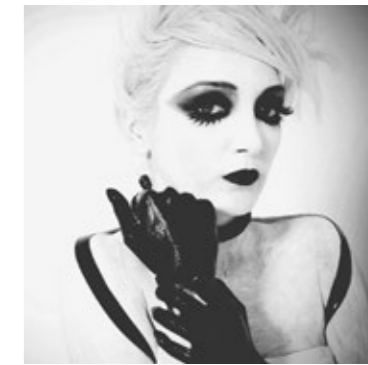


KONSER 02

### Fazıl Say

27. ENKA Kültür Sanat Buluşmaları'nda 21.00 itibarıyla Fazıl Say ve Serenad Bağcan 'Şarkılar' ile sahnede olacak.

► *Fazıl Say and Serenad Bağcan will be on stage at Enka.*



KONSER 03

### Telepotik

Trip-hop, electronica ve psychedelic tarzda yaptığı coverlar ile öne çıkan Telepotik, 22.30'da Beyoğlu Hayal Kahvesi'nde bir konser verecek.

► *Telepotik will be on stage at Beyoğlu Hayal Kahvesi at 3rd of July.*



KONSER 02

### Marcus Miller

Grammy ödüllü bas dehası Marcus Miller, İstanbul Caz Festivali programında... Sanatçı, müzikal mirasının kaynağına döndüğü yeni projesi 'Afrodeezia' ile Afrika'dan Amerika kıtasına uzanan eğlenceli bir yolculuk vadediyor. Konser, 21.00'de Harbiye Cemil Topuzlu Açık hava Sahnesi'de

► *Returning back to the source of the jazz rhythms with his new inspiring project Afrodeezia, Marcus Miller will be on stage.*





KONSER 03

## Ediz Hafızođlu

Bugüne kadar başta caz olmak üzere pek çok tarzda müzisyene eşlik eden Ediz Hafızoğlu, 22. İstanbul Caz Festivali kapsamında, saat 22.30'da Salon İKSV'de...

► *Ediz Hafızoğlu and Harald Lassen will be on stage at Salon İKSV.*



KONSER 03

## Charnett Moffett

Bas virtüözü Charnett Moffett'in Network projesi Stanley Jordan, Cyrus Chestnut ve Jeff Watts ile Sakıp Sabancı Müzesi'nde sahnede olacak.

► *Charnett Moffett's latest project will be on a stage at Sabancı Museum.*

KONSER 06

Caz Festivali'nde bir yıldız:

## Melody Gardot

2013'teki festival performansıyla İstanbullu müzikseverleri kendine hayran

bırakan Melody Gardot'nun zarif, güçlü ve karakteristik vokalinin yanı sıra yepyeni şarkılarıyla kıpır kıpır bir akşam sizi bekliyor. Gecenin açılışını ise, beşlisiyle birlikte, Polonya'nın en iyi caz müzisyenleri arasında gösterilen Wojtek Mazolewski yapıyor.

► *Singer, songwriter, musician Melody Gardot will meet again her Istanbulite fans at the festival*



KONSER 07

## Jools Holland

Piyanist Jools Holland, şahane orkestrasıyla ilk kez İstanbul'da. Konserden önce Imelda May'in hayranlık uyandıran performansı sahnede olacak.

► *Jools Holland will be on stage with his orchestra. Before the concert Imelda May will show her performance.*

KONSER 08

## Fatoumata Diawara - Roberto Fonseca

Buena Vista Social Club ile dünyayı turlayan Kübalı caz piyanisti Fonseca ile Diawara, 8 Temmuz'da Feriye Lokantası'nda sıcak ve ritmik bir Afro-Latin müzik akşamı için bir arada.

► *The Malian singer Fatoumata Diawara and Cuban-born multi-instrumentalist Roberto Fonseca come together for a warm and rhythmic Afro-Latin music night.*



KONSER 14

## Lindsey Stirling

Dünyanın en popüler keman virtüözü Lindsey Stirling, uzun yıllar süren bir bekleyiştikten sonra ilk kez İstanbul'da! Sanatçı, Zorlu Performans Sanatları Merkezi-Turkcell Sahnesi'nde huzurlarda olacak.

► *The popular violin virtuoso Lindsey Stirling is coming to Istanbul for the first time...*



KONSER 14

## Oleta Adams Aloe Blacc

Günümüzün en yetenekli soul ve R&B vokalistlerinden Oleta Adams ve Aloe Blacc, özel bir projeye 22. İstanbul Caz Festivali'nde buluşuyor.

► *Terri Lyne Carrington will lead a jazz ensemble with Oleta Adams and Aloe Blacc in performances of Sinatra's Lady Day classics.*



KONSER 15

## Theo Croker

22. İstanbul Caz Festivali kapanışını Theo Croker, Hiatus Kaiyote ve Michael Kiwanuka yapıyor.

► *Theo Croker, Hiatus Kaiyote, Michael Kiwanuka will close the Istanbul Jazz Festival.*



KONSER 24

## Kardeş Türküler

Kardeş Türküler ve Ara Dinkjian ENKA Eşref Denizhan Açık Hava Tiyatrosu'nda aynı sahneyi paylaşacak.

► *Kardeş Türküler and Ara Dinkjian will be on stage at Enka Amfitheater together.*



SAHNE 27

## Eşegin Gölgesi

Eşegin Gölgesi o isimli oyun Enka Eşref Denizhan Açık Hava Tiyatrosu'nda sahnelenecek.

► *Eşegin Gölgesi will be seen on Enka Eşref Denizhan Açık Hava Tiyatrosu.*



KONSER 03

## Jessie J

Her yaptığıyla olay yaratan pop idolü Jessie J, KüçükÇiftlik Park'ta bir konser verecek.

► *Jessie J, the most striking pop idol will be on stage at KüçükÇiftlik Park.*



SERGI 04

## İçimden Bir Ses

Kullandıkları teknikleri birer metafor olarak ele alan ve bireyin içdünyasını silüetlerde arayan 4 genç sanatçının sergisi Galeri5'te görülebilir.

► *Four young artists exhibit their works together at Galeri 5 till 7th of July.*



KONSER 05

## Yasmin Handam

Caz sanatçısı Yasmine Hamdan, Ramazanda Caz festivali kapsamında 5 Temmuz'da UNIQ Açık hava Sahnesi'nde...

► *Jazz singer Yasmin Handam will be on stage at Uniq at 5th of July.*



KONSER 28

## Zaz

**T** Buğulu sesi ve sıra dışı duruşuyla "En Beğenilen Fransız Şarkıcı" unvanının sahibi genç müzisyen Zaz, 28 Temmuz akşamı "Turkcell Yıldızlı Geceler" kapsamında Harbiye Cemil Topuzlu Açık Hava Tiyatrosu'nda sahne alıyor.

► *The most admired French singer, Zaz will be performing at Harbiye Cemil Topuzlu Stage on July 28th.*



YARISMA 28

## SoundClash

Amatör, profesyonel müzisyenler için SoundClash'in Türkiye ayağı tonightsoundclash.com'da...

► *For both amateur and professional musicians follow tonightsoundclash.com*



SINEMA 28

## Danny Collins

Bir rock yıldızının geçmişi ile olan samimi yüzleşmesi Enka Eşref Denizhan Açık Hava Tiyatrosu'nda...

► *Danny Collins which is one of the most popular movies in 2015 will be seen at Enka Açık Hava.*



KONSER 29

## Candan Erçetin

Candan Erçetin, Turkcell Yıldızlı Geceler kapsamında Harbiye Açık Hava Tiyatrosu'nda sahnede.

► *Candan Erçetin will be on stage at Harbiye Açık Hava Sahnesi.*



KONSER 31

## Can Güngör

Multi enstrümantalist Can Güngör, 31 Temmuz'da Beyoğlu Hayal Kahvesi'nde sahne alıyor.

► *Can Güngör will be on stage at Beyoğlu Hayal Kahvesi.*



KONSER 31

## Hande Yener

Pop müziğin sevilen Hande Yener, Harbiye Cemil Topuzlu Açık Hava Tiyatrosu'nda...

► *Hande Yener will be on a stage at Harbiye Açık Hava Tiyatrosu.*



FESTIVAL 31-02

## Rock Off

**H**eavy metal ve rockseverlerin heyecanla beklediği festivalin bu yılki ana grupları Korn, 'Apocalyptica, Behemoth, Gojira ve My Dying Bride olacak. İkinci yılında herkesi Kilyos Cosmos'ta rock tatiline davet eden festivalde müzik ve eğlencenin tadına doyasıya varacaksınız.

► *The most anticipated metal festival of the year has arrived. Rock Off will take place at Cosmos with camping area.*

RÖPORTAJ

# Mr. Sür

Şu sıralar Kamboçya - İstanbul arasında mekik dokuyan DJ ile plaj partilerine layık bir söyleşi...

**Kamboçya'ya yerleşmek biraz radikal bir karar değil mi?**

Radikal bir karar olsa da hayatımın en güzel deneyimlerinden birini yaşadığımı da itiraf etmeliyim. Tropik bir ada (Koh Rong), turkuaz deniz, beyaz kum ve ağaç ev fonunda dostlarımla beraber stres ve baskıdan uzak sevgi dolu bir yaşam oradaki kayatumu özetliyor. Yalnızca bizim olduğumuz özel bir koyu işletiyoruz. Koyda parti alanımız, restoranımız ve kiraladığımız ağaç evlerimiz var. İşletmemizin adı It's gonna be A Village Project. Çünkü burası insanların fikirlerini ortaya koyup beraber yaşamaya odaklandığı bir yaşam projesi. Sadece tatil değil, dans, sinema, mutfak, spor, edebiyat, bilgilendirme ve atölye çalışmalarını da kapsayan bir oluşum. Ekibimizde avukattan müzisyene, sanat yönetmeninden aşçıya, hatta peyzaj mimarına kadar farklı geçmişlerden gelen karakterler var. Bu da çok fazla "ilham" demek oluyor.

**Koh Rong'ta partiler nasıl geçiyor?**

Dünyanın her yerinden keşfetmeye meraklı güzel insanlar geliyor. Altı aydır Asya'yı dolaşıyorum, gördüğün en iyi parti buydu" gibi tebrikler alınca kendimize olan inancımız da artıyor. Partilerimizi duyup tatil planlarını değiştiren pek çok insanla da karşılaştık. Aklımızdaki soruya şu: "Biz nasıl bir partiye gitmek isterdik?"

**Yazın seni nerelerde dinleyebileceğiz?**

Bu yaz Suma Beach kadrosunda devamlı olarak bulunmuyorum. Elbetteki kalbim orada ve resident DJ olarak İstanbul'da bulunduğum sürece beni orada dinleyebilirsiniz. Ayrıca Ağustos'ta Sao Paulo'da ve Berlin'de çok sevdiğim bazı partilerde çalacağım. Henüz tarih kesinleşmese de bir de Tiflis ziyaretim olacak. Yaz sonunda da tekrar Kamboçya'ya döneceğim.

► *Co-creator and resident of Istanbul's unique venues: Suma Beach and Wake Up Call. Now he has another base on a beautiful tropical island in Cambodia where he designs another dance world with his best friends, called A Village Project.*

**“It's gonna be A Village Project insanların fikirlerini ortaya koyup beraber yaşamaya odaklandığı bir yaşam projesi.”**

# OUT PUBLIC

YE - İÇ | DANS ET - EĞLEN | GEZ - KEŞFET



ÖNE ÇIKAN

## On Off

İddialı burger çeşitleri; gece geç saatlere dek süren eğlence.

► **Delicious burgers and all night long fun!**

#BURGER #FUN

📍 Karaköy 📞 (212) 243 63 13  
🌐 onoffkarakoy.com

ÖNE ÇIKAN

## Go Meso

İpek Yolu coğrafyasından farklı mutfaklar...

► **Far East cuisine.**

#FAR EAST #DELICIOUS

📍 İstinye 📞 (212) 345 58 88  
🌐 gomeso.com.tr

## Aheste

Aheste pişen, yavaş yenen yemekler, meyhane tadında bir ortam.

► **Slow cooked, slowly eaten meals...**

#SLOW EAT

📍 Serdar-ı Ekrem  
📞 (212) 245 43 45

## Roka Pera

Ege mutfağının özel tatları Alaçatı'dan İstanbul'a geldi.

► **Special flavors of the Aegean cuisine have come to İstanbul from Alaçatı....**

#AEGEAN CUISINE

📍 Tepebaşı 📞 (212) 245 88 17

## Grandma

Leziz ev yapımı ürülden oluşan menü.

► **One of the latest places in Nişantaşı. A menu with delicious home made products.**

#HOME MADE

📍 Nişantaşı 📞 (212) 234 74 20  
🌐 grandmabakerycafe.com

## Gümrük

Günlük olarak değişen öğle menüsü, taze ciğer tatlar.

► **Fresh flavours and a daily changing lunch menu.**

#COZY#FRESH

📍 Karaköy 📞 (212) 244 22 52

## Leblon

İş çıkışı, hafta sonu keyfi için dünya mutfağından tatlar...

► **Whether after work or weekend pleasures, a world cuisine menu awaits.**

#FUSION #JOY

📍 Asmalimescit  
📞 (212) 252 86 36  
🌐 11leblon.com

## Hardal

Çeşit çeşit hamburger menüleri geniş seçenekleriyle eğlenceli...

An entertaining bar with a broad range of burger menus...

#HAMBURGER

📍 Asmalimescit  
📞 (212) 243 83 60  
🌐 margroup.tc/portfolio/hardal/

## Delicatessen

Açık ve keyifli işler dönen bir mutfaktan çıkan türlü lezzetler.

A variety of flavors from an open and pleasant kitchen

#OPEN KITCHEN

📍 Nişantaşı 📞 (212) 225 06 04  
🌐 delicatessenistanbul.com

## Artiste Terasse

Şahane bir manzara, klasik kafe menüsü, sıcak bir ortam.

A fantastic view, a warm atmosphere

#VIEW #WARM

📍 Beyoğlu 📞 (212) 251 44 25  
🌐 artisteterasse.com

## Cantinery

Lezzet yolculuğu, şık ve cool bir ortam.

► **A tasteful journey, in a stylish and cool setting.**

#COOL #TASTE

📍 Şişli 📞 (212) 353 63 65

## YE & İÇ EAT & DRINK

### Unter

Bakmayın havalı durduğuna, ortama sıcak ve samimi bir hava hakim.

► **The 'hip' member of Karaköy neighbourhood; frequently changing menu.**

#COZY#RICH MENU  
📍 Karaköy  
📞 (212) 244 51 51

### Mellow Cihangir

Tapaslar, mezeler ve atıştırmalıklar...

► **Tapas, appetisers and snacks... They should be tasted together with main courses.**

#TAPAS #SNACKS  
📍 Cihangir 📞 (212) 245 22 53

🌐 mellowcihangir.com

### Rudolf

10 Karaköy içinde, doyurucu ve leziz menüsü ile dikkat çeken mekan.

► **Satisfying and delicious menu.**

#COOL

📍 Karaköy 📞 (0212) 703 33 25  
🌐 rudolfkarakoy.com.tr

### Cafe Lumiere

Sağlıklı beslenmeye özen gösterenlerin tercihi, bol kahve çeşidi ile müdavim olunacak bir mekan.

► **The choice of those who like to eat healthily, fascinating**

selection of coffees.

#HEALTHY FOOD # COFFEE

📍 Çukurcuma 📞 (212) 244 12 39

### Nan

Türk ve dünya mutfağından özenle seçilmiş tatları denemek için...

► **For those who would like to try hand-picked dishes from Turkish and World cuisines...**

#TURKISH CUISINE

📍 Şişhane 📞 (212) 243 01 74  
🌐 nansishane.com

### Colonie

Fine-dining konseptiyle hem göz hem karın doyuran mekanda odun pizza fırından

çıkanlar denemeli.

► **The pizzas cooked in wood ovens are the 'must taste' options of this fine dining restaurant.**

#FINE DINING # PIZZA

📍 Karaköy 📞 (212) 243 21 03  
🌐 colonie.com.tr

### Nikol

Kahvaltudan akşam yemeğine kallavi bir tabak ile tükabasa doymak, atıştırmalıklarla geçiştirmek...

► **This place is good for both just grabbing a bite or feasting yourself from breakfast until dinner..**

#RICH MENU

📍 Beyoğlu 📞 (212) 243 82 34



ÖNE ÇIKAN

## Nar Dükkan

Nar Dükkan, günün her saati, yemek keyfini lezzet şölenine dönüştürüyor.

► **All day long delicious dishes.**

#COFFEE

📍 Karaköy 📞 (212) 243 82 01  
🌐 nardukkan.com



ÖNE ÇIKAN

## M.O.C. Suada

Alkollü kahve kokteylleri, dondurma ve frozen'lar...

► Coffee, frozens...

#COFFEE

📍 mocistanbul.com

### Up Lounge

Fine-dining konseptini nefes kesen bir manzarayla bir araya getiren mekan çok şey vaat ediyor.

► A very promising eatery which blends fine dining concept with a breath taking view.

#FINE DINING

📍 Asmalimescit  
(212) 249 92 82

### Ranchero

Meksika mutfağından örneklerle denemeye değer yorumlar

► Delicious versions of Mexican cuisine.

#MEXICAN CUISINE

📍 Nişantaşı (212) 219 85 50

### Bird

Hem restoran hem bar; lezzetli bir menü, keyifli bir gece eğlencesi.

► Both restaurant and a bar with a delicious menu. A lively night awaits.

#BAR #RESTAURANT

📍 Şişhane (212) 245 70 85  
📍 bird.com.tr

### Geyik Coffee Roastery

Cihangir'in buluşma noktalarından; kahvenin yanı sıra kokteyl barı ile dikkat çekiyor.

► A meeting place in Cihangir.



ÖNE ÇIKAN

## Sunset Brasserie

Enfes Boğaz manzarası.

► Stunnig view

#VIEW

📍 Ulus (0212) 287 0357

Stands out for its cocktail bar alongside with its coffee selection.

#COFFEE #COCKTAIL

📍 Cihangir (546) 760 50 15

### Bi Nevi

Hayvansal gıdadan uzak, yaratıcı ve lezzetli bir menü arayanlar için doğru adres.

► If you are looking for a tasty vegan food, this is the right place.

#VEGAN #CREATIVE

📍 Karaköy (212) 249 68 80  
📍 bi-nevi.com

### Kaset

Beşiktaş'ın değişmez müdavim mekanlarından keyifli bir buluşma adresi.

► Favorite spot of Beşiktaş regulars, a pleasant meeting place.

#LOCAL

📍 Beşiktaş (212) 227 33 69

### Moda Meyhanesi

Moda'nın popüler mahalle meyhanesi, mezeler ve kırmızı et yoğunlukta menü.

► Popular watering hole of Moda. The majority of

the menu consists of hors d'oeuvres and red meat.

#TRADITIONAL

📍 Moda (216) 337 02 58

### Naan

Moda'nın son hipster mekanlarından, fırından sıcak çıkan unlu mamüller.

► One of the newest hipster places of Moda. Bakery products right out the oven.

#HIPSTER #PASTERY

📍 Moda (850) 221 70 99

### Coffee Sapiens

3. dalga kahvecilerden en popüler olanlardan biri, ev yapımı kekler denemeli.

► Most popular member of third wave coffee shops.

#HOME MADE #COFFEE

📍 Karaköy (212) 244 12 96  
📍 coffeesapiens.com.tr

### Ferah Feza

Akdeniz mutfağı örnekleri, ferah ve minimal dekorasyon.

► Dishes from Mediterranean cuisine.

#MEDITERRANEAN

📍 Karaköy (212) 243 51 54  
📍 ferahfeza-ist.com



ÖNE ÇIKAN

## Marlon

Dünya mutfağının birbirinden lezzetli tatlarını İstanbullularla buluşturuyor..

► The newest meeting point at Anatolian side, Suadiye. Delicious menu...

#WORLD CUISINE

📍 Suadiye  
(216) 464 85 00

ÖNE ÇIKAN

## Orient Terrace

Özel bir yaz menüsüyle misafirlerini ağırlıyor.

► Fresh and delicious summer menu

#FRESH

📍 Beyoğlu  
(212) 377 40 00  
📍 jumeirah.com



### İstisna Tatlar

Moda Caddesi üzerinde ilk açılan 3. dalga kahvecilerden ve çok popüler.

► A pioneer third wave coffee shop on Moda Avenue, still very popular.

#POPULAR #COFFEE

📍 Moda (216) 349 63 85

### Beymen Brasserie

Şık bir ortamda lezzetli menüden yapılacak seçimler.

► Classy atmosphere, completed with tasty choices from the menu.

#ELEGANT #CLASSY

📍 Nişantaşı (212) 343 04 43

### Hub- Food

Şehir hayatının koşturmacası içinde sağlıklı, lezzetli ayrıca pratik yemek deneyimi sunuyor.

► In the rush of city life, it's hard to find a place which offers both healthy, tasty food and a fast eating: You just found it!

#HEALTHY #FRESH

📍 Kağıthane, Maslak, Levent  
(212) 809 02 75  
📍 hub-food.com

### Yer

Moda'nın en popüler ve sevilen adreslerinden biri...

► One of the hippest places in Moda...

#POPULAR

📍 Moda  
(216) 450 16 70

ÖNE ÇIKAN

## Hayal Kahvesi

Canlı müzik, konser, bar.

► **Live music in a bar.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 245 10 48

🌐 hayalkahvesibeyoglu.com



DANS ET & EĞLEN DANCE THE NIGHT AWAY

### Salon İKSV

İKSV'nin konser ve tiyatro başta olmak üzere etkinlik mekanı.

► **You can see plays and concerts in the event venue of İKSV.**

📍 Şişhane

📞 (212) 334 07 52

🌐 saloniksv.com

### Jolly Joker

Çok sesli performans merkezi.

► **Live music center for diverse genres.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 249 07 49

🌐 jjistanbul.com

### Curcuna

Müzik, eğlence, kokteyller.

► **Music, fun, cocktails.**

📍 Beyoğlu 📞 (532) 316 05 00

🌐 kafepi.com.tr

### garajistanbul

Sahne performanslarından konser ve tiyatroya etkinlikler.

► **Performing arts, concerts, plays and other events happening here.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 244 44 99

🌐 garajistanbul.org

### Kadıköysahne

Kadıköy'ün en büyük konser mekanı.

► **Biggest concert venue in Kadıköy.**

📍 Kadıköy 📞 (216) 550 04 92

🌐 kadikoysahne.com

### Bronx Pi Sahne

Canlı müzik ve konser mekanı.

► **Event venue for parties and live music.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 243 10 63

🌐 kafepi.com

### Belfast

Kadıköy'ün eskilerinden, İrlanda pub'ı.

► **The first Irish pub in Kadıköy.**

📍 Kadıköy 📞 (216) 418 97 06

🌐 Belfastcafe.pub.tumblr.com

### Rocks

Pub menüsünü aşan tatlar, keyifli ortam

► **Really tasty dishes that you won't expect from a pub menu. Pleasant atmosphere.**

📍 Akaretler 📞 (212) 381 21 33

### Flamingo

Popüler, havalı ve ihtişamlı mekan; içki, yemek ve eğlence

► **Popular, stylish and elegant club. Food, drinks and of course fun.**

📍 Taksim 📞 (212) 232 68 68

### Apple

Samimi, müdavim mekan ancak cool havası yerinde.

► **Intimate bar with loved among its regulars, also welcoming the new ones with it's coolness.**

📍 Elmadağ 📞 (212) 232 34 45

### Topless

Teras keyfi, havadar ve kalite ortam.

► **Spacious terrace, music of good quality.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 243 24 51

### Chunk

Burger çeşitleri, bar ve dans...

► **Types of burger, drinks and dancing.**

📍 Galatasaray 📞 (212) 243 16 43

### 360 İstanbul

Göz alıcı manzara, zengin menü uzun süren eğlence.

► **Spectacular city view, rich menu. Parties going on till the late hours.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 251 10 42

🌐 360istanbul.com.tr

### Arkaoda

Kadıköy Barlar Sokağı eskilerinden, hâlâ popüler.

► **The oldest pub in the bar street of Kadıköy. Still very crowded.**

📍 Kadıköy 📞 (216) 418 02 77

🌐 arkaoda.com

### The Bite

İspanyol mutfağı, tapas ve keyifli bar.

► **Spanish cuisine, especially tapas. A welcoming bar.**

📍 Nişantaşı 📞 (532) 300 17 36

### Hard Rock Cafe

Sonunda İstanbul'da kavuştuk, bir klasik...

► **The classic restaurant has finally arrived in İstanbul.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 244 67 38

🌐 hardrock.com/cafes/istanbul

### Karga

Kadıköy'ün müdavim mekanlarından.

► **Popular among Kadıköy residents**

📍 Kadıköy 📞 (216) 449 17 25

🌐 karga.com.tr

### Faces

Bar, restoran ve eğlence.

► **Bar, restaurant and nightlife venue.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 293 13 88

🌐 facesistanbul.com

### Kiki Sıraselviler

Cihangir bölgesinin en popüler mekanı; dans ve eğlence vaat ediyor.

► **The most popular place in Cihangir area, promising lots of dancing & fun.**

📍 Taksim 📞 (212) 243 53 73

### Peyote

Bar, konser salonu; her katta aktivite var!

► **Concert venue & pub, different events on each of its three floors!**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 251 43 98

🌐 peyote.com.tr

### Stereogun

Alternatif müziğin Anadolu Yakası'ndaki adresi.

► **Alternative music lovers' favorite.**

📍 Kadıköy 📞 (216) 330 80 05

### Kloster

Elektronik müzik performansları.

► **Live electronic music.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 258 93 93

### Roxy

Müziğin her türü, sabaha kadar süren eğlence.

► **You can hear every kind of good music here, until the late hours.**

📍 Taksim 📞 (212) 249 12 83

🌐 roxy.com.tr

### Indigo

Popüler performans ve konser mekanı.

► **Popular venue for performances and concerts.**

📍 Beyoğlu 📞 (212) 244 85 67

🌐 indigo-istanbul.com

### Dunia

Konsept programlar, dünya müziklerinden seçmeler...

► **Thematic line-ups, selection from World music...**

📍 Kadıköy 📞 (216) 414 14 30

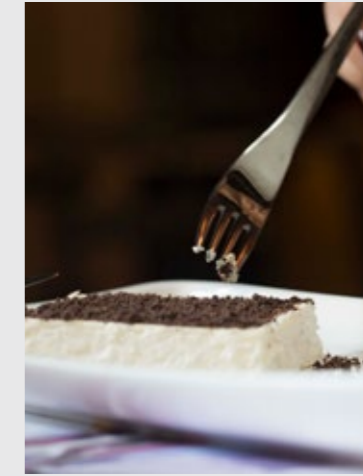
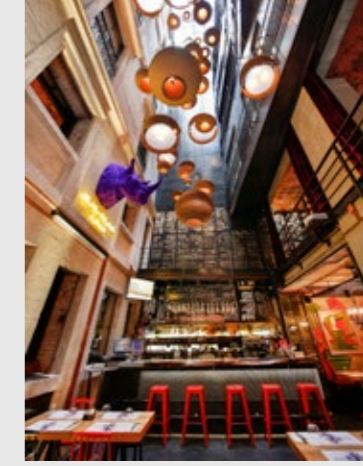
### Ayı

Mahalle pub'ı olarak yola çıkan ve Anadolu Yakası'na yayınlan bar.

► **Started as a local pub, now expanding into the whole Anatolian side of the city with its new branches.**

📍 Kadıköy 📞 (216) 418 44 76

🌐 ayigrup.com



İstiklal'de taze, serin bir durak...

## 1901 Cafe & Bistro

**i**stiklal Caddesi'nde yer alan 1901 Cafe & Bistro; caddenin kargaşasından uzak, hem kendinizle

başbaşa kalabilmeniz hem de sevdiğinizle sakin bir zaman geçirebilmeniz için tüm imkânları sunuyor. Seçkin hizmeti, lezzetli yemekleri ve ferah ortamıyla kısa sürede gönüllerde yer edineceği kesin. Sıcak günlerde kahve severlerin yakın dostları Frappé Latté, Vanilla Espresso Frappé ve Iced Caramel Mocha vazgeçilmezlerden. Bistro'ya özel tarçınlı çilekli ice tea, soğuk meyve çayları her derde deva... İştah kabartan lezzetlerinin

arasında Kabak Carpaccio, Avakado&Mozarella Salatasının yanında el yapımı makarnaları ile yapılan Deniz Mahsüllü Linguini ve kırmızı etin muhteşem hali Beef Strogonof gibi seçenekleriyle her damak zevkine hitap ediyor. Geniş restoran menüsünün yanında kaliteli kahve çekirdeklerinden hazırlanan kahveleri tadabilirsiniz. The Public Hotel'e özel Public Coconut Kek, Tobleronlu Tiramisu arkada çalan caz, kahve-tatlı ikilisini tamamlayacak nitelikte... Bu güzel ortamda sevdiğinizle kahve içip sohbet edebilir veya sakin bir köşede kitabınız okuyabilirsiniz...

► **Situated on the Istiklal Avenue, 1901 Cafe & Bistro provides a calm atmosphere away from the chaos of the district.** 📍 Beyoğlu 📞 (212) 444 33 34 🌐 hotelthepublic.com

ÖNE ÇIKAN

## Pera Müzesi

Çeşitli düzeylerde kültür hizmeti, geniş kapsamlı bir projenin adımı.

► *Diverse culture and art services, a primary step in an in-depth project.*

📍 Beyoğlu 📞 (2129 334 99 00)  
🌐 peramuzesi.org.tr



## GEZ & KEŞFET SEE & EXPLORE

### Borusan Contemporary

Boğaz manzarası;  
Borusan Çağdaş Sanat Koleksiyonu'ndan beslenen sergi ve etkinlikler.

► *Bosphorus view; exhibitions and events rooted in Borusan Contemporary Art Collection*

📍 Sarıyer 📞 (212) 393 52 00  
🌐 borusancontemporary.com

### Salt

Çok yönlü, çağdaş ve disiplinler arası kurum.

► *Interdisciplinary arts, events.*

📍 Beyoğlu 📞 (212) 377 42 00  
🌐 saltonline..org

### İstanbul Oyuncak Müzesi

Dünyanın dört bir yanından oyuncaklar; çocuklara yönelik etkinlikler

► *Toys from all over the world, events for kids.*

📍 Kadıköy 📞 (216) 359 45 50  
🌐 istanbuloyuncakmuzesi.com

### Masumiyet Müzesi

Dünyada bir kitaptan uyarlanan ilk müze...

► *The first museum in the world, which is adapted from a book...*

📍 Çukurcuma 📞 (212) 252 97 38  
🌐 masumiyetmuzesi.org

### İstanbulmodern

Modern ve çağdaş sanat alanlarındaki üretimler, disiplinlerarası etkinlikler.

► *Modern and contemporary art exhibitions, interdisciplinary events.*

📍 Karaköy 📞 (212) 334 73 00  
🌐 istanbulmodern.org

### Rahmi Koç Müzesi

Ulaşım, endüstri ve iletişim tarihine adanmış ilk önemli müze.

► *An important museum dedicated to the history of transport, industry and communication.*

📍 Hasköy 📞 (212) 369 66 00  
🌐 rmk-museum.org.tr

### Sakıp Sabancı Müzesi

Uluslararası sergiler, örnek eğitim programları, konser, konferans ve seminerler.

► *International exhibitions, exemplary education programs, concerts, lectures and seminars.*

📍 Sarıyer 📞 (212) 277 22 00  
🌐 muze.sabanciuniv.edu

### Santralistanbul

Çok boyutlu ve disiplinler

arası nitelikte uluslararası bir platform.

► *Multi dimensional, interdisciplinary, international art platform.*

📍 Eyüp 📞 (212) 311 78 78  
🌐 santralistanbul.org

### Aksanat

Konserlerden sergi ve tiyatroya sanatın birçok dalında projeler...

► *From concerts to exhibitions and plays, many projects in various fields of art.*

📍 Beyoğlu 📞 (212) 252 35 00  
🌐 akbanksanat.com

### BKM

Tiyatro ve stand up gösteriden konser ve panellere...

► *Plays and stand up shows, concerts and panels...*

📍 Beşiktaş 📞 (212) 236 18 18  
🌐 bkmonline.net

### Borusan Kültür Sanat Merkezi

Çok yönlü bir kültür alanı.

► *An all-round cultural venue.*

📍 Beyoğlu 📞 (212) 705 87 00  
🌐 borusansanat.com

### Proje 4L Elgiz Çağdaş Sanat Müzesi

Dinamik, çağdaş bir sanat alanı.

► *Dynamic, contemporary art space.*

📍 Maslak 📞 (212) 290 25 25  
🌐 proje4l.org

### Cemal Reşit Rey

Şehrin köklü konser salonlarından...

► *Essential concert hall of the city.*

📍 Beyoğlu 📞 (212) 232 98 30  
🌐 crrkonsersalonu.org

### İKSV

İstanbul Kültür ve Sanat Vakfı; müzikten sinemaya sanatın tüm dallarına yönelik etkinlikler gerçekleştiren kurum.

► *İstanbul Foundation for Culture and Arts, performances in all fields of arts from music to cinema.*

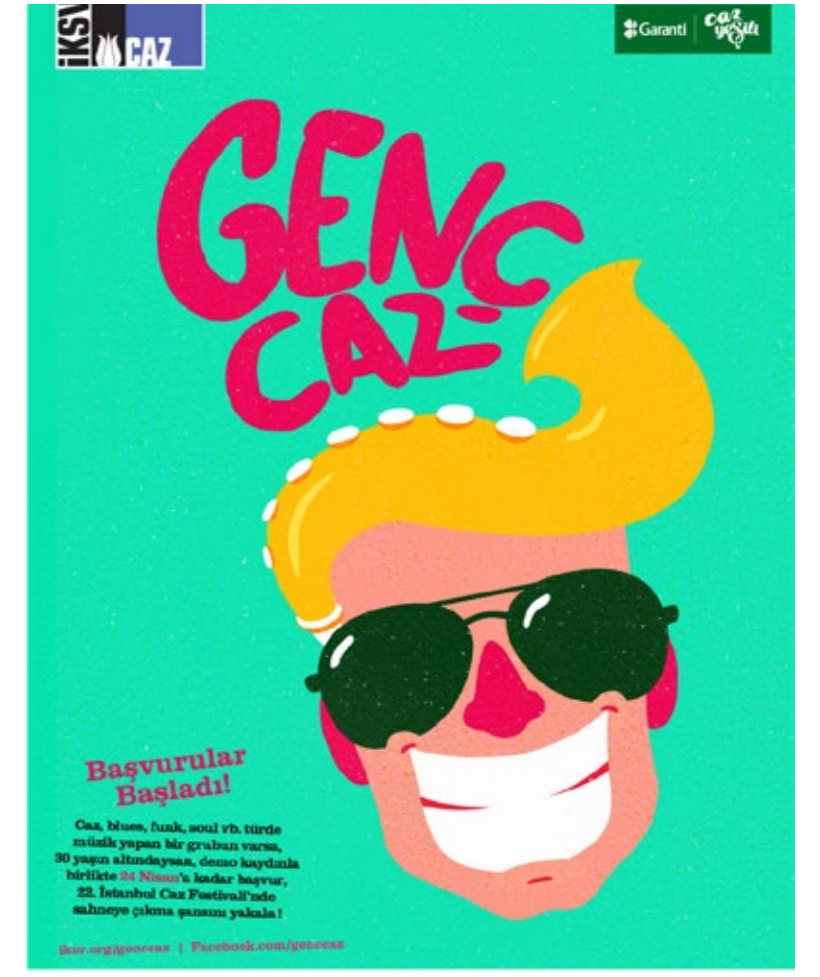
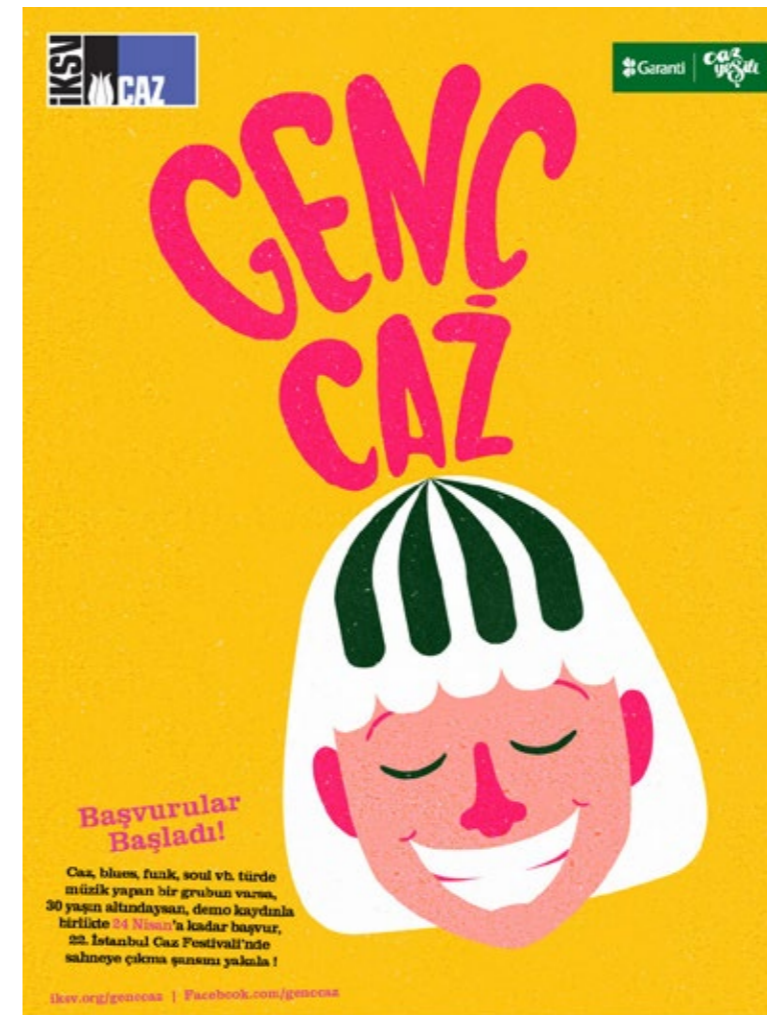
📍 Şişhane 📞 (212) 334 07 00  
🌐 iksv.org

### İş Sanat

Müzik ve sahne sanatları faaliyetleri alanında etkin.

► *Active in the fields of music and performing arts.*

📍 Levent 📞 (212) 316 10 83





# Hello Delicious Summer

*As a result of The Public Hotel Istanbul's innovative cuisine culture, we spiritedly and proudly offer various and select tastes of contemporary European cuisine and the world's best cuisines in 1901 Cafe & Restaurant with a distinctive presentation and service conception for our guests who comply with the principles of healthy nutrition, who are on diet or diet therapy, or who fancy to experience different tastes from exclusive cuisines all the time.*

The Public Hotel İstanbul yenilikçi mutfak kültürü ile; sağlıklı beslenen, diyet yapan veya diyet yapma zorunluluğu olan, farklı lezzetleri denemeyi seven misafirlerimiz için kendine özgü sunum ve servis anlayışı ile modern Avrupa ve dünya mutfaklarından değişik damak tatlarını 1901 Cafe & Restaurant'da cesurca bir arada sunuyor.

444 33 34

HOTELTHEPUBLIC.COM

# 1901

CAFE & BISTRO